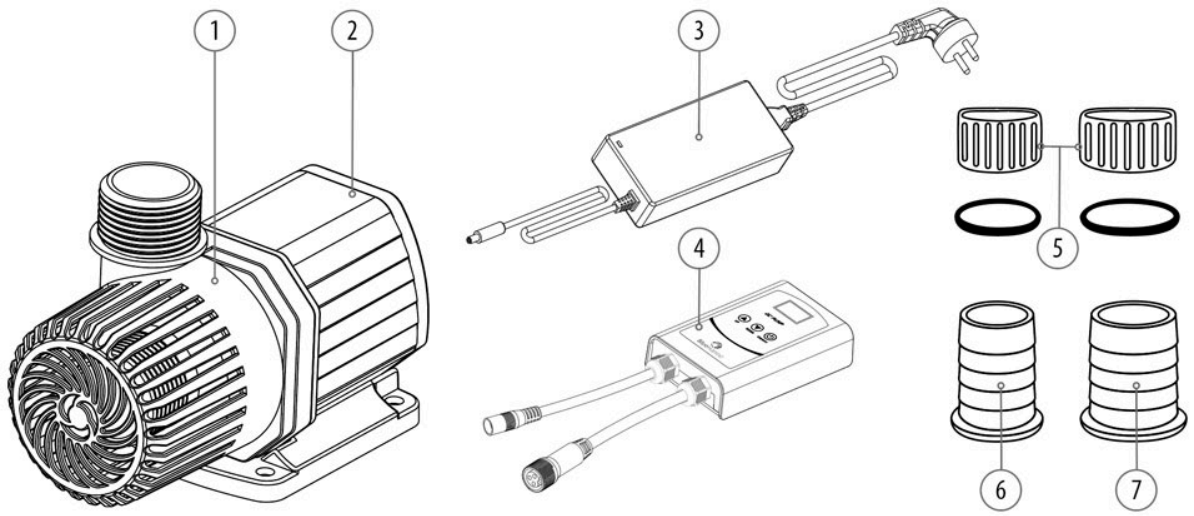
BlueMarine®



DC Power 4000-6000-8000

User manual

EN



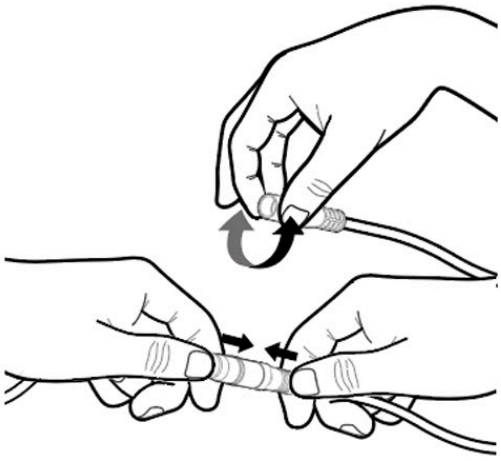
Parts

1. Protector
2. Pump
3. Adapter

4. Controller
5. Hose cap and seal
6. ø 26 mm
7. ø 32 mm

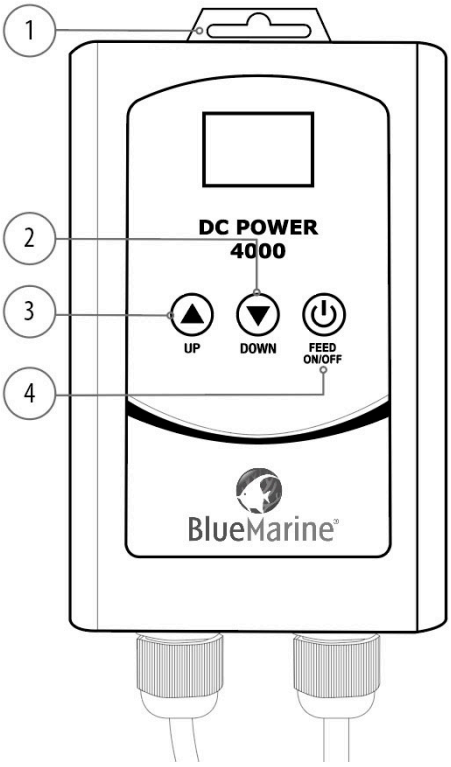
Installation

1. Connect one cable from the controller to the pump cable and the other to the adapter cable. To make sure there is a good connection slide the 2 plugs firmly into each other. To make this easier you can soften the part that goes over the other plug with your fingers.
2. Put the adapter's AC plug into the power socket and the pump will start.
3. The controller is not waterproof. Damage caused by water is not covered by warranty.



Overview »

1. Wall mount
2. Speed down
3. Speed up
4. Feed On/Off



Overview »

Operation

Speed up/down: Change the running speed of the pump, to adjust the flow. The pump has 9 speed modes, corresponding displayed as '01-09' in the LED display. '09' Is the maximum speed of the pump.

Feeding ON/OFF: Press this button to stop the pump for 10 minutes. After 10 minutes, the pump will operate automatically. This function gives you the time to feed your fish without getting food in the filter. If you press the button again the pump will work again.

Overview »

Maintenance

1. Clean the pump monthly, depending on water and pollution conditions.
2. Regular cleaning extents the lifetime of the pump

Overview »

Cleaning

1. Clean the chamber inside with the brush;
2. Clean the surfaces of the magnet and the impeller;
3. Clean the shaft, bearing and other space parts inside.

Overview »

Disassembling sequence

1. Remove the base by sliding it back and remove the front protector.
2. **Take out the pump rotor.**
   Note: Please check whether the impeller works smoothly before installation. If not, please adjust it accordingly.
3. **Turn the pump head clockwise**
   (Face the water inlet of pump) and dismantle it.

Overview »

Troubleshooting

No water protection: When the pump is out of the water for more than 1 minute, the protection function starts and the pump stops running. At the same time, the LED display shows 'E0'. The pump will try to resume work 9 times (each time for 1 minute), If after 9 times the problem still is not solved the pump will not automatically resume. You need to cut off the power supply and solve the problem before it can start working normally again.

Under voltage protection / overvoltage protection: When the pump input voltage is below or above the standard voltage and holds for more than 1 second, the system will automatically enable protection to stop the pump. After the input voltage has returned to normal and holds for more than 3 seconds, the system will automatically restart the pump. When the under voltage protection is activated, the LED display shows 'EL', when the over voltage protection is activated, the LED display shows 'EH'.

Overload protection: When the pump is running and the pump load exceeds the rating the system identifies it as pump overload. The overload protection function is activated after about 1.5 seconds after the pump has stopped running. This protection function has the Inverse-time characteristic, the higher the overload, the faster the trigger. Starts automatically after the pump stops for 1 second, and the system will repeat the protection process until the overload is eliminated. When the overload protection is triggered, the LED display shows 'EF'.

Over-temperature protection: The pump automatically stops running when the controller temperature exceeds 80°C, the LED display shows 'EC'. The pump automatically starts running again when the controller temperature returns to 65°C or less.

Overview »

Safety & Warranty

View the Safety & Warranty »

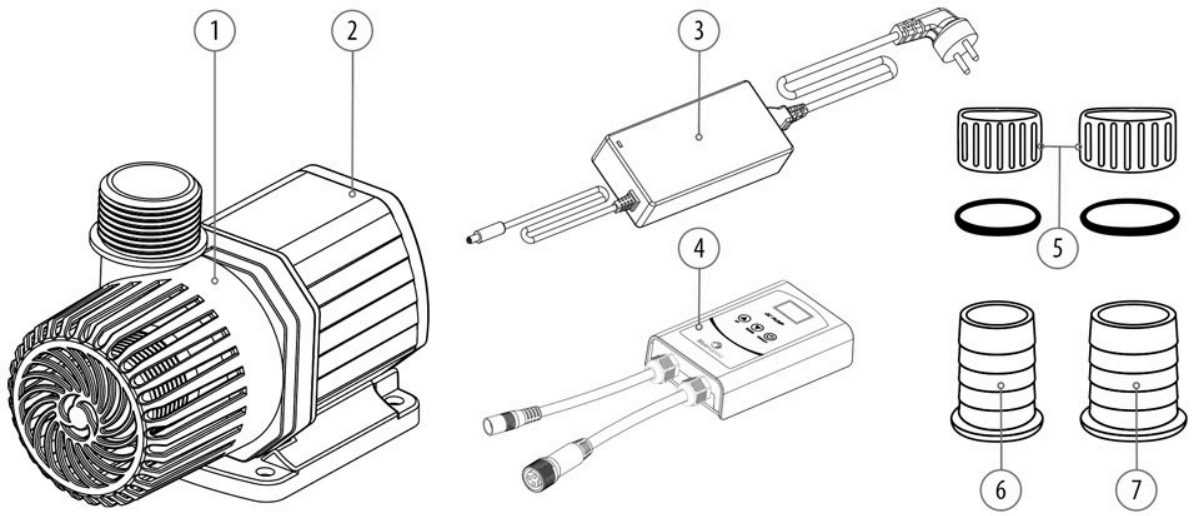
BlueMarine®



DC Power 4000-6000-8000

Bedienungsanleitung

DE



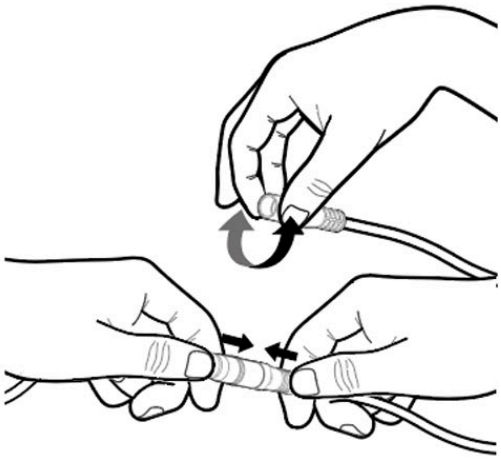
Teile

1. Schutzabdeckung
2. Pumpe
3. Adapter

4. Steuergerät
5. Schlauchkappe und Dichtung
6. ø 26 mm
7. ø 32 mm

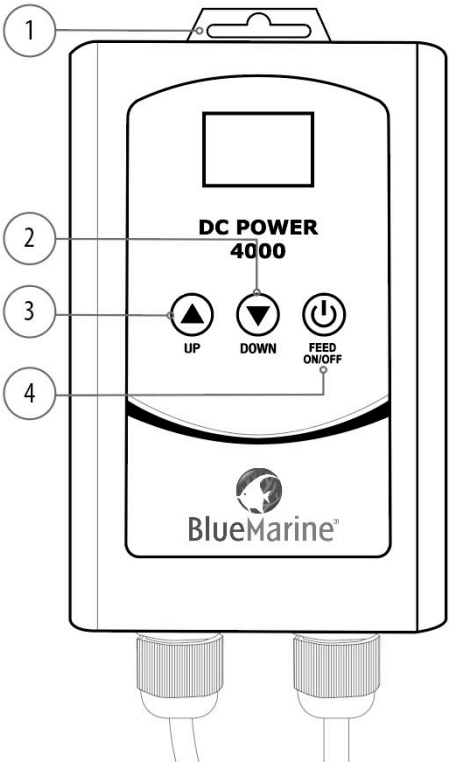
Installation

1. Verbinden Sie ein Kabel des Steuergeräts mit dem Pumpenkabel und das andere mit dem Adapterkabel. Schieben Sie die beiden Stecker fest ineinander, um eine sichere Verbindung herzustellen. Um dies zu erleichtern, können Sie den Teil, der über den anderen Stecker geschoben wird, mit den Fingern etwas aufweiten.
2. Stecken Sie den Netzstecker des Adapters in die Steckdose. Die Pumpe startet daraufhin.
3. Das Steuergerät ist nicht wasserdicht. Schäden durch Wasser sind nicht von der Garantie abgedeckt.



Übersicht »

1. Wandhalterung
2. Geschwindigkeit verringern
3. Geschwindigkeit erhöhen
4. Fütterung Ein/Aus



Übersicht »

Betrieb

Geschwindigkeit erhöhen/verringern: Ändern Sie die Laufgeschwindigkeit der Pumpe, um den Durchfluss anzupassen. Die Pumpe verfügt über 9 Geschwindigkeitsstufen, die auf der LED-Anzeige als „01–09“ angezeigt werden. „09“ ist die höchste Pumpengeschwindigkeit.

Fütterung EIN/AUS: Drücken Sie diese Taste, um die Pumpe 10 Minuten lang anzuhalten. Nach 10 Minuten nimmt die Pumpe den Betrieb automatisch wieder auf. So können Sie Ihre Fische füttern, ohne dass Futter in den Filter gelangt. Wenn Sie die Taste erneut drücken, läuft die Pumpe wieder.

Übersicht »

Wartung

1. Reinigen Sie die Pumpe monatlich, je nach Wasserqualität und Verschmutzungsgrad.
2. Regelmäßige Reinigung verlängert die Lebensdauer der Pumpe.

Übersicht »

Reinigung

1. Reinigen Sie die Kammer innen mit der Bürste;
2. Reinigen Sie die Oberflächen des Magneten und des Laufrads;
3. Reinigen Sie die Welle, das Lager und die übrigen Teile im Inneren.

Übersicht »

Reihenfolge der Demontage

1. Entfernen Sie den Sockel, indem Sie ihn nach hinten schieben, und nehmen Sie die vordere Schutzabdeckung ab.
2. **Nehmen Sie den Pumpenrotor heraus.**
   Hinweis: Prüfen Sie vor der Installation, ob sich das Laufrad leichtgängig dreht. Falls nicht, passen Sie es entsprechend an.
3. **Drehen Sie den Pumpenkopf im Uhrzeigersinn**
   (so, dass der Einlass der Pumpe zu Ihnen zeigt) und nehmen Sie ihn ab.

Übersicht »

Fehlerbehebung

Trockenlaufschutz: Befindet sich die Pumpe länger als 1 Minute außerhalb des Wassers, wird die Schutzfunktion aktiviert und die Pumpe stoppt. Gleichzeitig zeigt die LED-Anzeige „E0“ an. Die Pumpe versucht 9-mal, den Betrieb wieder aufzunehmen (jeweils für 1 Minute). Wird das Problem nach 9 Versuchen nicht behoben, nimmt die Pumpe den Betrieb nicht automatisch wieder auf. Sie müssen die Stromversorgung unterbrechen und das Problem beheben, bevor die Pumpe wieder normal arbeiten kann.

Unterspannungs-/Überspannungsschutz: Liegt die Eingangsspannung der Pumpe länger als 1 Sekunde unter oder über der Nennspannung, aktiviert das System automatisch den Schutz und stoppt die Pumpe. Sobald die Eingangsspannung länger als 3 Sekunden wieder im Normalbereich liegt, startet das System die Pumpe automatisch neu. Bei aktiviertem Unterspannungsschutz zeigt die LED-Anzeige „EL“ an; bei aktiviertem Überspannungsschutz wird „EH“ angezeigt.

Überlastschutz: Überschreitet die Pumpenlast während des Betriebs den Nennwert, erkennt das System eine Überlastung der Pumpe. Die Überlastschutzfunktion wird etwa 1,5 Sekunden nach dem Stoppen der Pumpe aktiviert. Diese Schutzfunktion verfügt über eine inverse Zeitkennlinie: Je höher die Überlastung, desto schneller wird der Schutz ausgelöst. Der Neustart erfolgt automatisch, nachdem die Pumpe 1 Sekunde lang gestoppt hat. Das System wiederholt den Schutzvorgang, bis die Überlastung behoben ist. Wird der Überlastschutz ausgelöst, zeigt die LED-Anzeige „EF“ an.

Übertemperaturschutz: Die Pumpe stoppt automatisch, wenn die Temperatur des Steuergeräts 80 °C überschreitet. Die LED-Anzeige zeigt „EC“ an. Sobald die Temperatur des Steuergeräts wieder auf 65 °C oder darunter gesunken ist, startet die Pumpe automatisch erneut.

Übersicht »

Sicherheit und Garantie

Sicherheit und Garantie anzeigen »

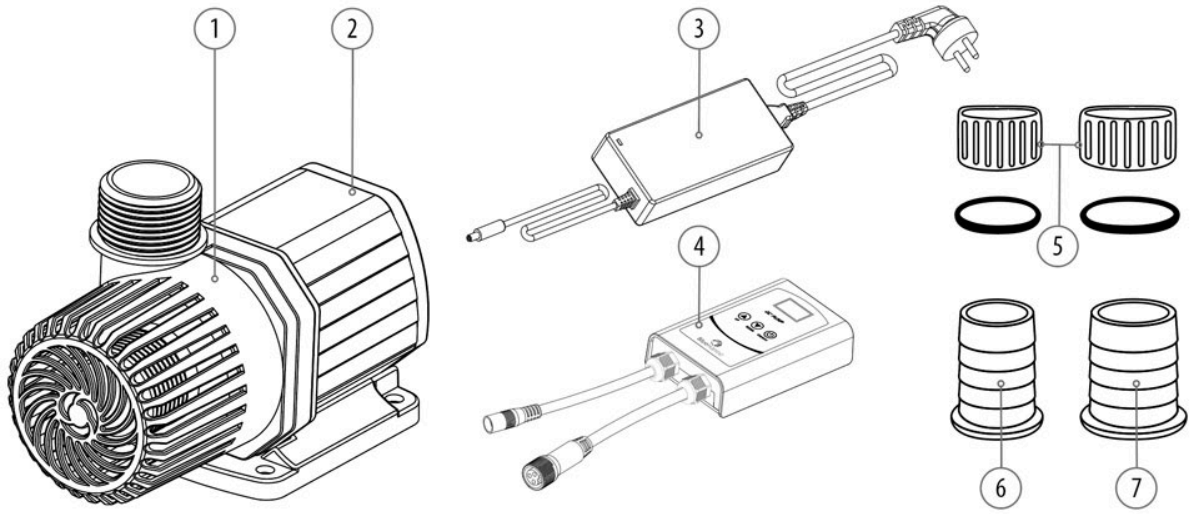
BlueMarine®



DC Power 4000-6000-8000

Manuel d’utilisation

FR



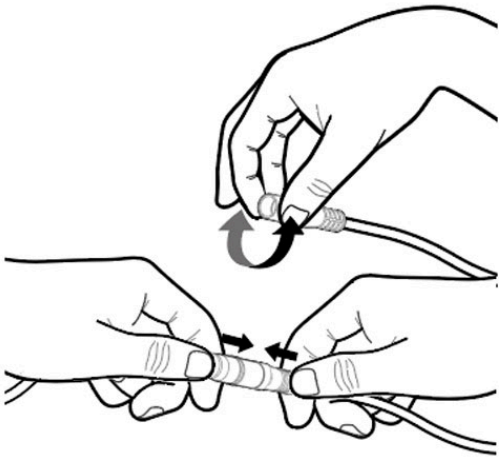
Pièces

1. Protection
2. Pompe
3. Adaptateur

4. Contrôleur
5. Bouchon de tuyau et joint
6. ø 26 mm
7. ø 32 mm

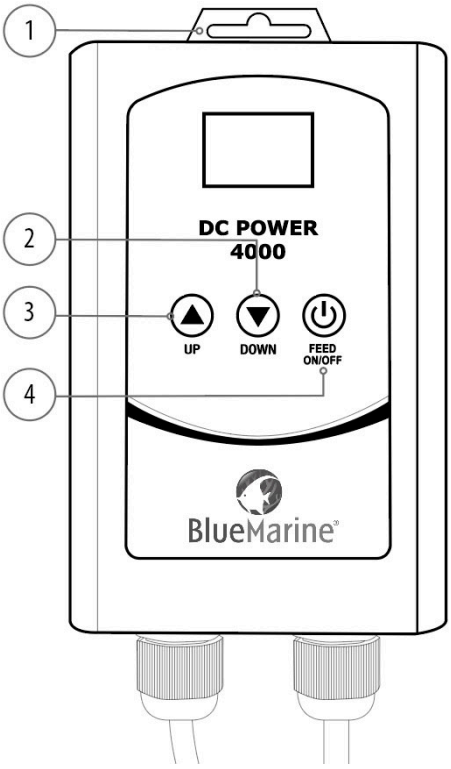
Installation

1. Branchez un câble du contrôleur au câble de la pompe et l'autre au câble de l'adaptateur. Pour garantir une bonne connexion, enfoncez fermement les 2 fiches l'une dans l'autre. Pour faciliter l'opération, vous pouvez assouplir avec les doigts la partie qui s'emboîte sur l'autre fiche.
2. Branchez la fiche secteur de l'adaptateur dans la prise de courant : la pompe démarre.
3. Le contrôleur n'est pas étanche. Les dommages causés par l'eau ne sont pas couverts par la garantie.



Vue d'ensemble »

1. Support mural
2. Réduire la vitesse
3. Augmenter la vitesse
4. Alimentation marche/arrêt



Vue d'ensemble »

Fonctionnement

Augmenter/réduire la vitesse : Modifier la vitesse de fonctionnement de la pompe pour régler le débit. La pompe dispose de 9 modes de vitesse, affichés sous la forme « 01-09 » sur l'écran LED. « 09 » correspond à la vitesse maximale de la pompe.

Alimentation marche/arrêt : Appuyez sur ce bouton pour arrêter la pompe pendant 10 minutes. Au bout de 10 minutes, la pompe se remet automatiquement en marche. Cette fonction vous laisse le temps de nourrir vos poissons sans que la nourriture ne se retrouve dans le filtre. Si vous appuyez de nouveau sur le bouton, la pompe se remet en marche.

Vue d'ensemble »

Entretien

1. Nettoyez la pompe tous les mois, en fonction de la qualité de l'eau et du niveau de pollution.
2. Un nettoyage régulier prolonge la durée de vie de la pompe.

Vue d'ensemble »

Nettoyage

1. Nettoyez l'intérieur de la chambre à l'aide de la brosse ;
2. Nettoyez les surfaces de l'aimant et de la roue ;
3. Nettoyez l'axe, le palier et les autres pièces situées à l'intérieur.

Vue d'ensemble »

Séquence de démontage

1. Retirez la base en la faisant glisser vers l'arrière, puis retirez la protection avant.
2. **Retirez le rotor de la pompe.**
   Remarque : vérifiez que la roue tourne librement avant l'installation. Si ce n'est pas le cas, ajustez-la en conséquence.
3. **Tournez la tête de la pompe dans le sens horaire**
   (en orientant vers vous l'entrée d'eau de la pompe), puis démontez-la.

Vue d'ensemble »

Dépannage

Protection contre le fonctionnement à sec : Si la pompe reste hors de l'eau pendant plus d'une minute, la fonction de protection s'active et la pompe s'arrête. En même temps, l'écran LED affiche « E0 ». La pompe tente de redémarrer 9 fois (pendant 1 minute à chaque fois). Si le problème n'est toujours pas résolu après ces 9 tentatives, la pompe ne redémarre pas automatiquement. Vous devez couper l'alimentation électrique et résoudre le problème avant qu'elle puisse fonctionner de nouveau normalement.

Protection contre la sous-tension / la surtension : Si la tension d'entrée de la pompe reste inférieure ou supérieure à la tension nominale pendant plus d'une seconde, le système active automatiquement la protection et arrête la pompe. Lorsque la tension d'entrée est revenue à la normale et le reste pendant plus de 3 secondes, le système redémarre automatiquement la pompe. Lorsque la protection contre la sous-tension est activée, l'écran LED affiche « EL » ; lorsque la protection contre la surtension est activée, il affiche « EH ».

Protection contre les surcharges : Lorsque la pompe fonctionne et que sa charge dépasse la valeur nominale, le système détecte une surcharge. La fonction de protection contre les surcharges s'active environ 1,5 seconde après l'arrêt de la pompe. Cette fonction de protection est à temps inverse : plus la surcharge est importante, plus le déclenchement est rapide. La pompe redémarre automatiquement après un arrêt d'une seconde, et le système répète le processus de protection jusqu'à ce que la surcharge soit éliminée. Lorsque la protection contre les surcharges se déclenche, l'écran LED affiche « EF ».

Protection contre la surchauffe : La pompe s'arrête automatiquement lorsque la température du contrôleur dépasse 80°C ; l'écran LED affiche « EC ». La pompe redémarre automatiquement lorsque la température du contrôleur redescend à 65°C ou moins.

Vue d'ensemble »

Sécurité et garantie

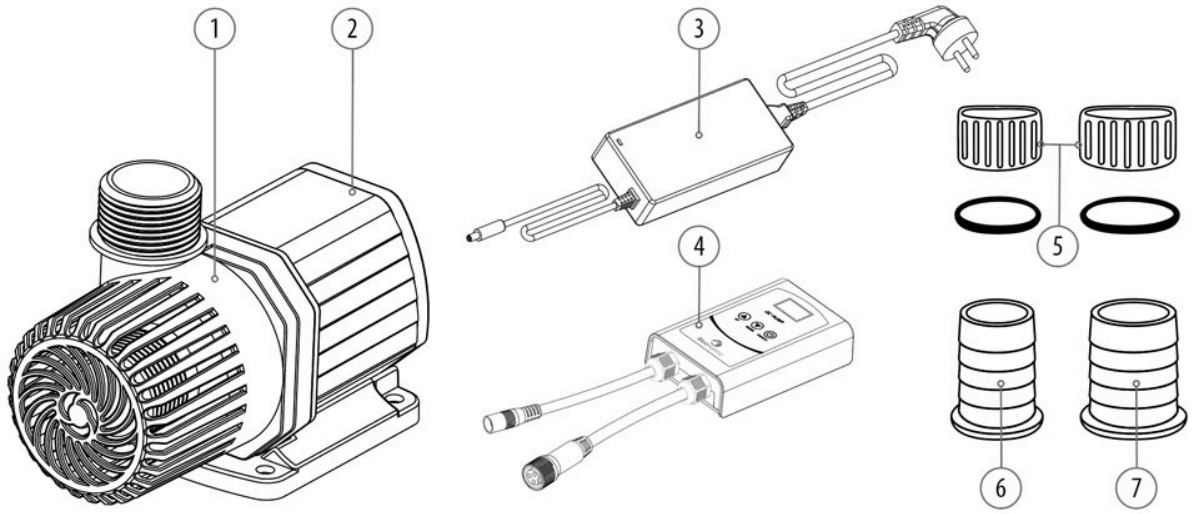
Consulter les informations de sécurité et de garantie »



DC Power 4000-6000-8000

Gebruikershandleiding

NL



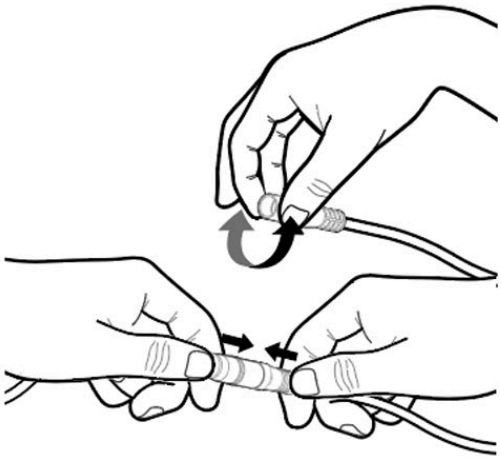
Onderdelen

1. Beschermkap
2. Pomp
3. Adapter

4. Controller
5. Slangdop en afdichting
6. ø 26 mm
7. ø 32 mm

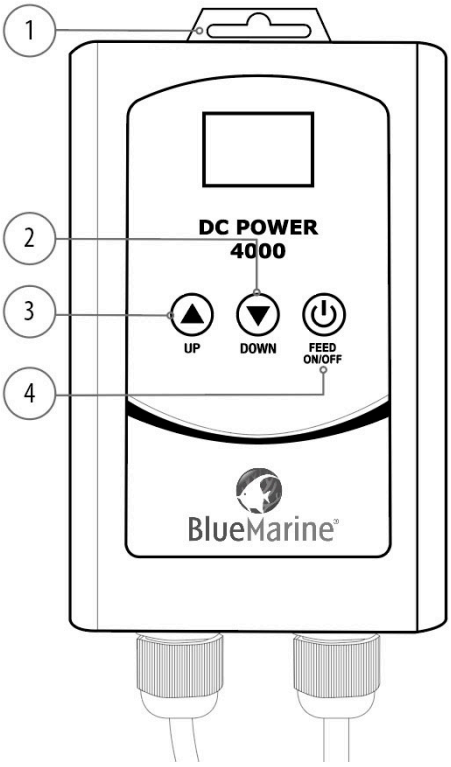
Installatie

1. Sluit de ene kabel van de controller aan op de pompkabel en de andere op de adapterkabel. Schuif de 2 stekkers stevig in elkaar om een goede verbinding te garanderen. Om dit gemakkelijker te maken, kunt u het deel dat over de andere stekker schuift met uw vingers soepel maken.
2. Steek de AC-stekker van de adapter in het stopcontact; de pomp start vervolgens.
3. De controller is niet waterdicht. Schade door water valt niet onder de garantie.



Overzicht »

1. Wandbevestiging
2. Snelheid verlagen
3. Snelheid verhogen
4. Voeren aan/uit



Overzicht »

Bediening

Snelheid verhogen/verlagen: wijzig de draaisnelheid van de pomp om de doorstroming aan te passen. De pomp heeft 9 snelheidsstanden, die op het led-display worden weergegeven als '01-09'. '09' is de hoogste snelheid van de pomp.

Voeren AAN/UIT: Druk op deze knop om de pomp 10 minuten te stoppen. Na 10 minuten gaat de pomp automatisch weer werken. Zo kunt u uw vissen voeren zonder dat er voer in het filter terechtkomt. Als u nogmaals op de knop drukt, gaat de pomp weer werken.

Overzicht »

Onderhoud

1. Reinig de pomp maandelijks, afhankelijk van de waterkwaliteit en de mate van vervuiling.
2. Regelmatige reiniging verlengt de levensduur van de pomp.

Overzicht »

Reiniging

1. Reinig de binnenkant van de kamer met de borstel;
2. Reinig de oppervlakken van de magneet en de rotor;
3. Reinig de as, het lager en de overige onderdelen aan de binnenkant.

Overzicht »

Demontagevolgorde

1. Verwijder de voet door deze naar achteren te schuiven en verwijder de beschermkap aan de voorkant.
2. **Haal de pomprotor eruit.**
   Opmerking: Controleer vóór de installatie of de rotor soepel draait. Zo niet, stel deze dan dienovereenkomstig af.
3. **Draai de pompkop rechtsom**
   (richt de waterinlaat van de pomp naar u toe) en demonteer deze.

Overzicht »

Probleemoplossing

Droogloopbeveiliging: Wanneer de pomp langer dan 1 minuut niet onder water staat, wordt de beveiligingsfunctie geactiveerd en stopt de pomp. Tegelijkertijd toont het led-display 'E0'. De pomp probeert 9 keer opnieuw te starten (elke poging duurt 1 minuut). Als het probleem na 9 pogingen nog niet is verholpen, start de pomp niet automatisch opnieuw. U moet de stroomtoevoer onderbreken en het probleem verhelpen voordat de pomp weer normaal kan werken.

Onderspanningsbeveiliging/overspanningsbeveiliging: Wanneer de ingangsspanning van de pomp gedurende meer dan 1 seconde lager of hoger is dan de standaardspanning, activeert het systeem automatisch de beveiliging en stopt de pomp. Zodra de ingangsspanning gedurende meer dan 3 seconden weer normaal is, start het systeem de pomp automatisch opnieuw. Bij activering van de onderspanningsbeveiliging toont het led-display 'EL'; bij activering van de overspanningsbeveiliging toont het led-display 'EH'.

Overbelastingsbeveiliging: Als de pomp draait en de pomplast de nominale waarde overschrijdt, detecteert het systeem een overbelasting van de pomp. De overbelastingsbeveiliging wordt ongeveer 1,5 seconden nadat de pomp is gestopt geactiveerd. Deze beveiligingsfunctie heeft een inverse-tijdkarakteristiek: hoe groter de overbelasting, hoe sneller de beveiliging wordt geactiveerd. De pomp start automatisch opnieuw nadat deze 1 seconde heeft stilgestaan. Het systeem herhaalt de beveiligingsprocedure totdat de overbelasting is verholpen. Wanneer de overbelastingsbeveiliging wordt geactiveerd, toont het led-display 'EF'.

Oververhittingsbeveiliging: De pomp stopt automatisch wanneer de temperatuur van de controller hoger wordt dan 80°C; het led-display toont 'EC'. De pomp start automatisch opnieuw wanneer de temperatuur van de controller weer 65°C of lager is.

Overzicht »

Veiligheid en garantie

Veiligheid en garantie bekijken »

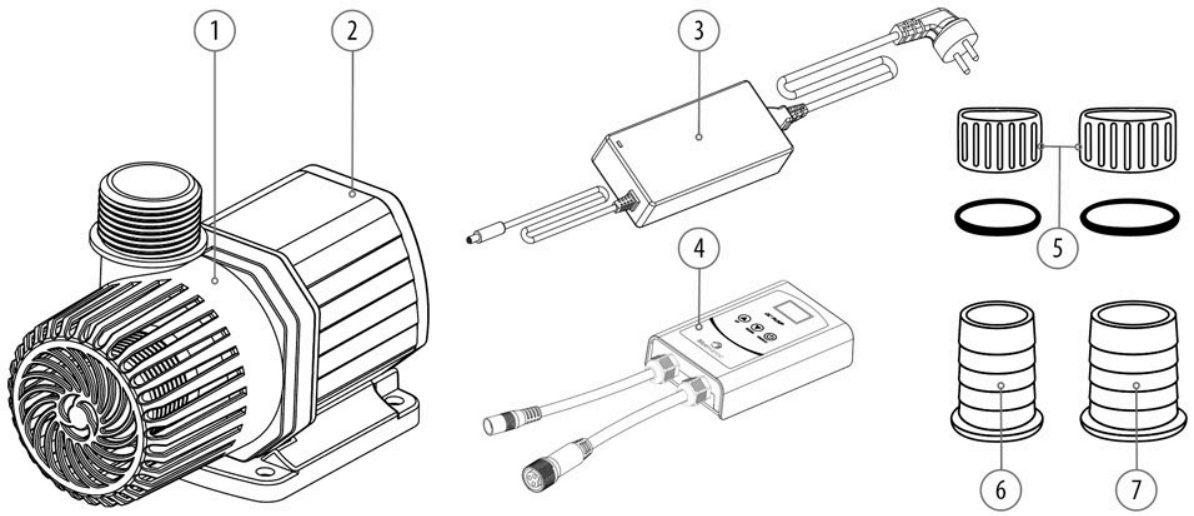
BlueMarine®



DC Power 4000-6000-8000

Brugervejledning

DK



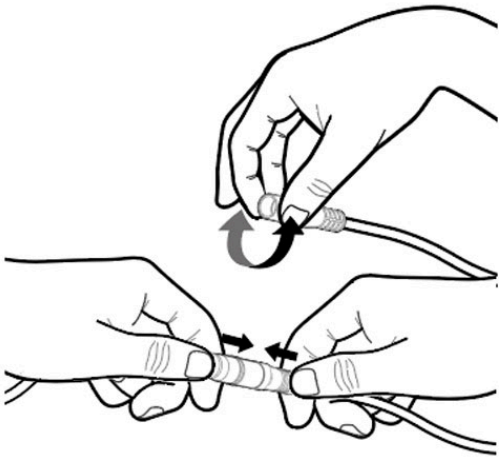
Dele

1. Beskyttelseskappe
2. Pumpe
3. Adapter

4. Styreenhed
5. Slangehætte og pakning
6. ø 26 mm
7. ø 32 mm

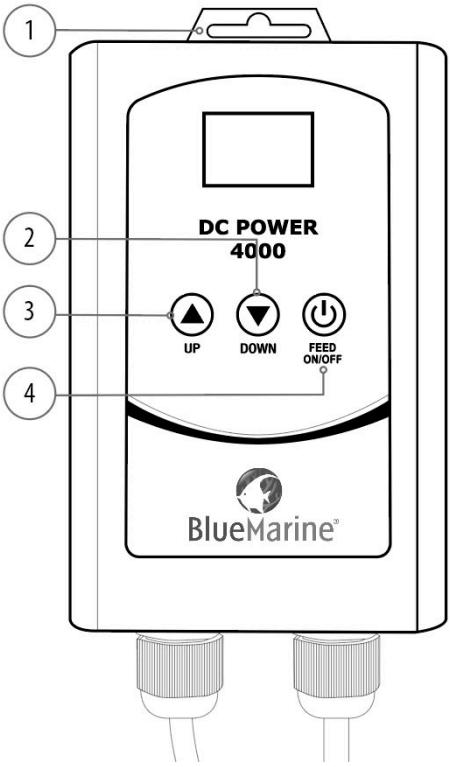
Installation

1. Tilslut det ene kabel fra styreenheden til pumpens kabel og det andet til adapterens kabel. Sørg for en god forbindelse ved at skubbe de 2 stik godt sammen. Det kan gøres lettere ved at blødgøre den del, der skal sættes over det andet stik, med fingrene.
2. Sæt adapterens AC-stik i stikkontakten, så starter pumpen.
3. Styreenheden er ikke vandtæt. Skader forårsaget af vand er ikke dækket af garantien.



Oversigt »

1. Vægbeslag
2. Sænk hastigheden
3. Øg hastigheden
4. Fodring til/fra



Oversigt »

Betjening

Øg/sænk hastigheden: Ændr pumpens driftshastighed for at justere gennemstrømningen. Pumpen har 9 hastighedsindstillinger, som vises som '01-09' på LED-displayet. '09' er pumpens maksimale hastighed.

Fodring TIL/FRA: Tryk på denne knap for at stoppe pumpen i 10 minutter. Efter 10 minutter starter pumpen automatisk igen. Funktionen giver dig tid til at fodre fiskene uden at få foder i filteret. Hvis du trykker på knappen igen, starter pumpen igen.

Oversigt »

Vedligeholdelse

1. Rengør pumpen hver måned, afhængigt af vandets tilstand og graden af forurening.
2. Regelmæssig rengøring forlænger pumpens levetid

Oversigt »

Rengøring

1. Rengør kammeret indvendigt med børsten;
2. Rengør magnetens og pumpehjulets overflader;
3. Rengør akslen, lejet og de øvrige dele inde i pumpen.

Oversigt »

Afmontering

1. Fjern bundpladen ved at skubbe den bagud, og fjern den forreste beskyttelseskappe.
2. **Tag pumpens rotor ud.**
   Bemærk: Kontrollér, at pumpehjulet bevæger sig frit, inden pumpen installeres. Justér det efter behov, hvis det ikke gør.
3. **Drej pumpehovedet med uret**
   (set mod pumpens vandindløb), og afmontér det.

Oversigt »

Fejlfinding

Beskyttelse mod drift uden vand: Hvis pumpen er uden for vandet i mere end 1 minut, aktiveres beskyttelsesfunktionen, og pumpen stopper. Samtidig viser LED-displayet 'E0'. Pumpen forsøger at genoptage driften 9 gange (1 minut hver gang). Hvis problemet ikke er løst efter 9 forsøg, genoptager pumpen ikke driften automatisk. Afbryd strømforsyningen, og løs problemet, før pumpen kan starte normalt igen.

Underspændingsbeskyttelse/overspændingsbeskyttelse: Hvis pumpens indgangsspænding er under eller over standardspændingen i mere end 1 sekund, aktiverer systemet automatisk beskyttelsen for at stoppe pumpen. Når indgangsspændingen igen er normal i mere end 3 sekunder, genstarter systemet automatisk pumpen. Når underspændingsbeskyttelsen aktiveres, viser LED-displayet 'EL'; når overspændingsbeskyttelsen aktiveres, viser LED-displayet 'EH'.

Overbelastningsbeskyttelse: Hvis pumpens belastning overstiger den nominelle værdi under drift, registrerer systemet en overbelastning af pumpen. Overbelastningsbeskyttelsen aktiveres ca. 1,5 sekunder efter, at pumpen er stoppet. Beskyttelsen har en invers tidskarakteristik: Jo større overbelastning, desto hurtigere udløses den. Beskyttelsen starter automatisk, når pumpen har været stoppet i 1 sekund, og systemet gentager beskyttelsesprocessen, indtil overbelastningen er afhjulpet. Når overbelastningsbeskyttelsen udløses, viser LED-displayet 'EF'.

Overtemperaturbeskyttelse: Pumpen stopper automatisk, når styreenhedens temperatur overstiger 80°C, og LED-displayet viser 'EC'. Pumpen starter automatisk igen, når styreenhedens temperatur er faldet til 65°C eller derunder.

Oversigt »

Sikkerhed og garanti

Se sikkerhed og garanti »

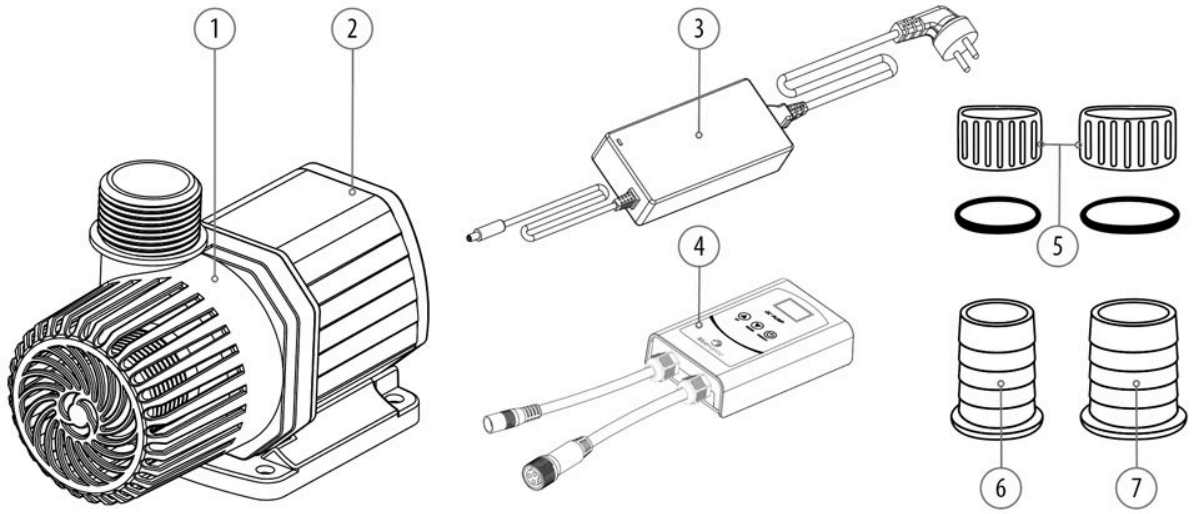
BlueMarine®



DC Power 4000-6000-8000

Manuale d'uso

IT



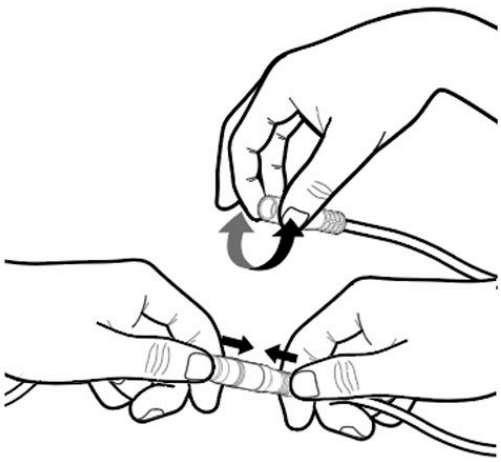
Componenti

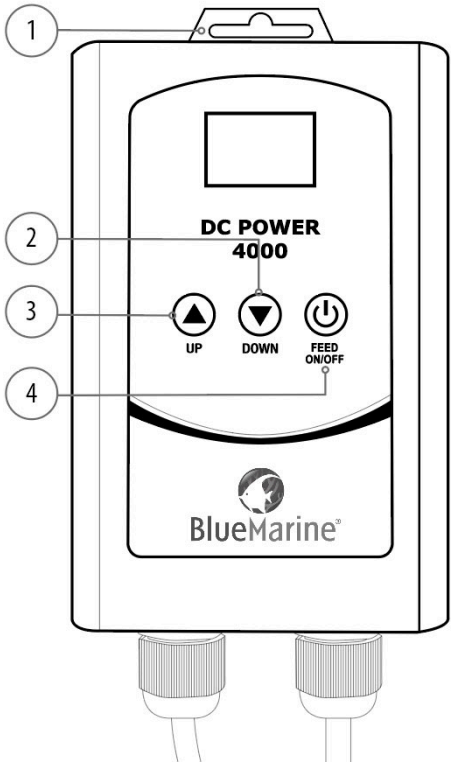
4 Controller

5 Tappo e guarnizione del tubo

6 ø 26 mm

7 ø 32 mm




1
2
3
4
DC POWER
4000
UP
DOWN
FEED
ON/OFF
BlueMarine

Download document »